

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr., a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplace Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Numele singuratică a 5 cr. se vînd la „Tipografia”, soc. pe acțiun
Numele singuratică a 20 bani se vînd la librăria G. Carjan, Plocești

În chestia națională.

I.

(S). Chestia națională e chestie vitală pentru noi; de aceea trebuie să o ținem în continuu la ordinea zilei. Trebuie să vorbim și să ne ocupăm mereu de ea, și trebuie să ne ocupăm și să vorbim și de ceea-ce alții scriu și vorbesc despre ea. Pentru-că s'a vorbit și s'a scris mult, și se vorbește și se scrie mult și din alte părți în chestia națională.

Dacă s'ar pute aduna la un loc tot ce s'a scris și tot ce s'a vorbit în chestia aceasta, cea mai cardinală dintre toate chestiile de politică internă ale monarhiei noastre: s'ar pute compune una din cele mai respectabile biblioteci din lume.

S'a scris și s'a vorbit dincolo, în Austria, și s'a scris și s'a vorbit dincoace, în Ungaria. Pentru-că chestia națională există dincolo și există dincoace.

Și cu toate acestea chestia nu e rezolvată, nici dincolo, nici dincoace. Chestia așteaptă mereu să-i vină măiestrul, adevăratul măiestru, care să o poată scoate din prăpastia în care au aruncat-o oameni nedibaci și neconștiențioși. Căci cei de până acum, cari și-au înfipt cuțitul în mărul acesta de ceartă, și-au frânt cuțitul, au murdărit mărul, dar nu l-au tăiat. Și mărul trebuie tăiat și împărțit — frăgeste.

E o chestie și prea grea chestia națională. Nu o poate rezolva ori-șicine. Și îndeosebi nu o poate rezolva un singur om, fie el ori-cât de luminat și ori-cât de mare lucafer pe firmamentul politic.

La deslegarea acestei probleme grele se cere conlucrarea tuturor factorilor interesați; se cere mintea dela mulți oameni cuminți, dela toți înțelepții popoarelor. Numai așa se poate rezolva chestia bine și cu deservire.

Dar' până vor ajunge cercurile competente la convingerea, că o problemă atât de grea cum e chestia națională nu se poate rezolva în mod unilateral; nu se poate rezolva prin ordonanțe cari te leagă dar' nu te satisfac, te construng dar' nu te conving; nu se poate rezolva după rețete luate din alte state, pentru-că nici nu ai de unde să le iai, ci trebuie să-ți compuni singur rețeta: va mai trece multă apă pe râurile monarhiei noastre, și se va mai scrie și se va mai vorbi mult în chestia națională.

E curios, că oamenii puși în fruntea statelor, tocmai pentru această chestie au cea mai puțină tragere de inimă,

deși chestia aceasta e cea mai cardinală și cea mai arzătoare dintre toate câte sînt supuse deliberării lor. Nu se leagă nime de ea ca să o deslege, dar' scriu și vorbesc toți, când se cere ori se așteaptă să-și spună cuvîntul. Probabil e mai ușor să scrii și să propui soluții, decât să pui în aplicare soluțiile pe cari le consideri de bune.

De părerea aceasta pare a fi și dl Madeyski, care pe la începutul anului acestuia a scos la lumină o interesantă broșură în chestia națională. Firește, cu privire la Austria, pentru-că Ungaria nu-l privește de dl Madeyski.

Dl Madeyski nu e ori-șicine. E bărbat fruntaș al Polonilor, deputat în reichsrath-ul austriac și „fost ministru”. Cuvintele sale au deci o greutate oarecare, totdeauna; și astfel și broșura sa, menită să arete calea pe care s'ar pute ajunge la o soluție multumitoare în chestia națională, a fost primită cu viu interes și a fost viu comentată de întreaga presă austriacă.

Cum de dl Madeyski își spune acum cuvîntul în chestia națională și nu atunci când făcea parte din guvern? Cum de dl Madeyski a aflat acum soluția potrivită, când nu poate decât să o recomande altora, și nu a aflat-o atunci, când putea însuși să o pună în imediată aplicare: e o chestie care privește personal pe dl Madeyski. Pe noi ne privește, în mod indirect, firește, numai aceea-ce scrie dl Madeyski, nu și aceea-ce face ori nu face, a făcut ori nu a făcut dl Madeyski.

Vom resuma deci în puține cuvinte cuprinsul broșurei domnului Madeyski. Esența ei e următoarea:

Chestia națională a devenit acută în Austria în momentul în care puterea eghemonială a Germanilor, basată pe moștenire istorică, a fost zdrobită și pe seama națiunilor s'a deschis terenul de liberă concurență.

Chestiunea națională acută fiind, necesarmente trebuie rezolvată; grabnic și fundamental. Cum se poate rezolva? Sînt două căi. Sau învingerea unei părți asupra celeilalte, sau buna înțelegere între părți și legarea unei păci onorabile și durabile. Prima eventualitate e exchisă, pentru-că nici una dintre părți nu se lasă să fie învinsă. Rămîne deci posibilitatea a doua: înțelegerea și pacea.

Cum să se facă însă înțelegerea? O parte cere federalizarea statului, ear' federalismul nu e bun, — zice dl Madeyski, — „pentru-că nu poate se acorde imperiului forța internă de care are trebuință pentru a împune în afară”. Înțelegerea s'ar pute face deci numai

asa, dacă s'ar precisa bine în legi fundamentale drepturile popoarelor și s'ar însărcina anumite organe superioare cu controlarea respectării lor.

Soluția dlui Madeyski ar fi deci următoarea:

1. Să se precizeze în legi fundamentale, cari drepturi naționale compet popoarelor din Austria?

2. Să se precizeze prin o împărțire obiectivă și clară a cercului de competență între reichsrath, dieta provincială și guvern, că popoarele unde au să-și caute dreptul lor?

3. Să se dea garanții, prin crearea unui senat național pe lângă supremul for judecătoresc, că popoarele vor afla apărare și scut imparțial în contra violărilor aduse legilor și ordonanțelor existente, referitoare la drepturile naționale.

4. Să se poarte de grije prin crearea de senate teritoriale naționale, că minoritățile naționale, cu privire la pretenșiunile naționale ce le vor ridica de aci încolo, vor fi apărute în contra majorităților legislative, precum și în contra scurtării ce li-s'ar pute face din partea guvernului.

Asta ar fi soluția aflată de dl Madeyski, în scopul ca frecările naționale să înceteze în Austria, ear' chestia națională să fie rezolvată cu deservire și spre mulțumirea tuturor naționalităților interesate.

Am precizat-o bine, pentru a pute reveni asupra ei într'un articol următor.

Sibiu, 28 Februarie n.

Cătră Bánffy! Autograful prin care baronul Bánffy e dispensat de sarcina avută ca fost ministru-president ungar, are următorul cuprins:

Tubite baron Bánffy! Când în urmarea demisionării ministerului Meu maghiar, acceptată astăzi din partea Mea, te dispensez prin aceasta pe baza propriei cereri de purtarea demnității de ministru-president maghiar, — profit de ocaziune, pentru a da expresiune recunoștinței Mele pline de grație pentru serviciile credincioase, excelente și cu zel prestate, pe cari le-ai făcut în poziția de ministru-president între împrejurări grele și totdeauna cu zel deplin, cu rară abnegațiune și cu intenții curate patriotice, ear' ca semn al schimbării Mele grație îți acord, fără taxă, crucea mare a ordinului Meu Sfântul Stefan. Dat în Viena, la 26 Februarie 1899.

Francisc Iosif m. p.

Natural, că bucuria e mare în Israel și în semi-israelul maghiar, pentru rara distincție de care a fost împărțită cel mai național și mai maghiar dintre toți ministrii Ungariei.

— Ascultă-mă. Știu ce trebuie să fac. Am fost decisă la ori-ce, ca să te cruț de acest cîas. Soartea însă a voit să ajung acest cîas, să pățimesc cele mai înfloritoare patimi, aceea, de ce mai mult m'am înflorit (ah! tu mă pricepi doară!), de mii de ori mai mult decât de moarte. Tullio, Tullio, privirea ta...

Eară i-s'a înecat vocea, în clipita când așa sfășietor de inimă suna, cât simțeam ca-și-cum 'mi-ar rupe inima. Am căzut pe un scaun, 'mi-am plecat capul pe mână și așteptam să continue:

— Ar fi trebuit să mor încă înainte de cîasul acesta. Deja de mult ar fi trebuit să mor. Zău, mai bine ar fi fost să nu fiu venit aici. Aș fi murit, și tu nu ai fi știut nimic despre infamia aceasta. M'ai fi deplăns, poate-că vecinic mă ai fi iubit. Poate-că pe vecie aș fi rămas unicul, marele tîu amor, cum ieri îmi ziseși... Crede-mă, nu m'am temut de moarte, nu mă tem de ea. Dar' cugetul la copiii noștri, la mama noastră m'a făcut să amin de pe o zi pe alta pasul decisiv. Și Tullio, agonie de moarte a fost această amănare, agonie mai pe sus de puterile omenești, în care nu una, dar' mii de vieți am trăit! Eu trăiesc încă!

După o scurtă pauză a continuat: — Credeam că dacă mă învoesc să vin cu tine aici, sigur mă voi îmbolnăvi abia ce voi sosi aici, va trebui să cad la pat și nu mă voi mai scula. Veți crede că am murit de moarte firească. Tullio nu va ști nici-cînd, nu va

Fusiunea. Referitor la fusiunea guvernului maghiar cu apponyștii, se telegrafează din Budapesta lui Magyar Polgár din Cluj:

„Disidenții și cei din partidul național intră în partidul liberal. În ședința de mîne a camerei maghiare, partidul național va declara, probabil prin rostul lui Apponyi, că programul său e întru toate identic cu programul guvernului Széll. Joi apoi, partidul va ține conferență în care se va declara de desființat, ear' Sâmbătă vor intra toți deputații, aparținători acestui partid, în partidul și clubul liberal.

Stăm deci în fața unui nou eveniment, de mare importanță.

Înăsprirea regimului de temniță.

E vorba ca la temnițele de stat să se introducă un regim și mai rigoros ca cel de până aci. Așa de exemplu se va șterge „friptura” din lista de bucate, ca superfluă pentru gurile întemnițaților de stat. Visitele din afară vor fi și mai restrînse ca până acum și vor fi reduse la cele neîncunjurat de lipsă. Orele de primblare se vor reduce dela patru la două.

Toate aceste inovații sînt cuprinse într'un regulament nou, elaborat din partea ministerului de justiție în scopul ca în curînd să fie pus în aplicare. Oare nu pentru noi se face inovația?

Dieta Bucovinei.

Sâmbătă, 25 Februarie n. s'a deschis dieta Bucovinei, prin mareșalul țerei, dl Iancu de Lupul.

Ședința primă.

Se deschide la orele 11 și jum. Mareșalul țerei aduce la cunoștința camerei trecerea la cele eterne a Archiducesei Maria Immaculata; dedică decedutei un călduros panegiric și comunică dietei, că la treptele Tronului a depus condolențele țerei pentru pierderea îndurată.

Toți deputații se ridică de pe scaune în semn de doliu.

Concedii.

Mareșalul comunică dietei, că dl deputat Dr. G. Popovici a cerut și obținut concediu de opt zile din cauză de morb și că deputații conte Della Scala, Modest cav. de Grigore și Nico Vasilko au cerut concediu pentru ședința de astăzi.

Se ia spre știre.

Petițiuni, raporte.

Se cetesc mai multe petițiuni întrate la presidiu, cari se transpun toate

comisiunii financiare, după-ce se intră apoi în ordinea zilei. Se cetesc toate rapoartele comitetului țerei, și se predau comisiunilor spre cenzurare. Până ce-și vor pute termina comisiunile lucrările, dieta se prorogă. Proxima ședință va fi anunțată în scris, din partea presiului.

O comună românească distrusă prin foc.

Un incendiu teribil a nimicit aproape total comuna românească, Panticeu (Pânczel-Ceh) în comitatul Solnoc-Dobăca.

38 familii române au rămas pe stradă, acum în gerul iernei, avisați la ajutorul creștinilor cu inimă.

Miseria e înfloritoare. Un ajutor grabnic se așteaptă dela toți Românii cu bunăstare...

Detaliuri asupra acestei catastrofe a se vedea pe pagina următoare.

Socialismul.

— Aprecierile dlui P. S. Aurelian. —
(Urmare și fine).

S'au convins socialiștii că pe calea revoluționară intervin armatele, că reperiunea este teribilă. La 1871, marele Thiers și-a călcat pe inimă și cu dînsul alți mari bărbați ai Franciei, și a trebuit să îneca în sânge revoluțiunea din Paris, aceea revoluțiune, care va rămîne pentru vecie ca o pată de infamie a socialismului comunard.

În mai toate memoriile cari apar astăzi, se stabilește în mod pozitiv că comunarzii, orbiți de pasiunile lor, au recurs la intervențiunea și spriginul Germanilor, în contra patriei lor. Și grație înălțimei de minte a principelui Bismarck și a altor oameni politici germani, s'au respins cu indignare propunerile comunarșilor, care erau în detrimentul patriei franceze.

Reprimarea sângeroasă a mișcării comunarde din Paris a făcut să cugete pe mulți socialiști.

Reprobarea ce a întimpinat mijloacele întrebuințate de socialiști, a deșteptat pe cei mai inteligenți dintre dînșii și a determinat în parte schimbarea de metodă de a proceda a socialismului.

Socialismul intră în a treia fasă, care este fasa de astăzi.

Astăzi socialismul nu mai este nici filosof, nici întru căva revoluționar. Astăzi socialismul și-a înțeles interesul

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Criminalul nevinovat.

— Roman —

de (5)

Gabriele D'Annunzio.

(Urmare).

„Temutul și cu dor așteptatul cîas de supliciu a sosit. Iuliana era singură în odaia ei și mă aștepta. Ce îi voi spune? Ce-mi va zice ea? Cum să mă port față de ea?”

Era aproape de miezul nopței când am mers la Iuliana. Ori-ce sgomot încetase. Peste La Badiola plana o liniște profundă. Dacă nimic nu s'ar fi întemplat, dacă aș fi rămas în ilusia mea, ce noapte ar fi fost aceasta!

Am intrat fără să bat în ușe. Iuliana îmi sta înainte cu o mână proptindu-se de masă, nemișcată, înmărmurită. N'am putut suporta mult timp tăcerea și starea înmărmurită a Iulianei. Vocea-mi era de tot alta, decum mă așteptam să-mi fie. Involuntar, lin, tremurând, aproape desolată își aștepta spre mine privirile rugătoare.

— M'ai așteptat?

„Și-a plecat ochii în jos și fără a privi la mine mi-a răspuns:

— Da.

— Știi de ce am venit, — am continuat încet, ca-și-cum din inimă-mi aș fi rupt fiecare cuvînt.

Ea tăcea.

— Drept e, — am continuat eu, — drept e aceea ce 'mi-a spus mama?”

Ea încă tot tăcea. Se părea că-și reculege toate puterile. În această clipită nu credeam de imposibil că-mi va răspunde cu »nu».

— E drept, — a răspuns ea, dar' răspunsul mai mult l'am văzut de pe mișcarea buzelor ei, decât să-l fi auzit.

O împunsătură 'mi-a străbătut inima, poate mai puternică decât ceea-ce m'a săgetat la ale mamei cuvinte. Doar știam deja totul; doar de douăzeci și patru de ore deja trăiam în această siguranță! Și totuși până în adăncimile sufletului mă lovi această confirmare clară, hotărîită, ca-și-cum nemodificabilul adevăr acum 'mi-s'ar fi relevat de prima-dată.

— E drept! — am repetat eu mecanic, vorbindu-mi mie însu-mi, cuprins de astfel de simțuri, ca-și-cum de viu, cu clară conștiență de sine m'aș fi prăbușit într'un abis.

Acum Iuliana își ridică privirea spre mine.

— Tullio, — zise ea, — ascultă-mă. Dar' vocea îi amorțise, cuvintele i-se îneca în gâtlee.

„CONCORDIA“

societate comercială pe acții, Sibiu.

Filială în Făgăraș en gros și detail.

Depozite en gros Căneni (România) și Alba-Iulia.

Branșa de coloniale.

Zăhar, cafele fine, delicatose de saison și brânzături de tot felul, chocoladă și cacao, ciaiuri (thea) veritabile și bisquits fini, precum și pesmeți, romuri veritabile de Jamaica și Cuba cognacuri adevărate franțuzești și indigene.

Mare deposit de vinuri naturale indigene dela 40 cr. litrul în sus.

Vinuri veritabile de Bordeaux, Malaga, Madeira, Oporto și Xeres, champagne franțuzească adevărată precum și indigenă. Liqueruri străine și din țeară. Tuică bătrână, sligoviță, teșcovină și rachiu de trebere.

Mare deposit de făină de Bănat excelentă.

Deposit bine asortat de ape minerale.

Iere moi și proaspete. Iere roșii. Rahat de „Bellavista“. Halva. Luminări de ciară, stearină, parafină și de senu. Singurul deposit al fabricii de luminări de stearină Moessner & Mersing din Galați (România).

Branșa de textil și manufactură.

Mare deposit și bine asortat în țesături de in și bumbac, pichet, barchent (de vară și de iarnă).

Garnituri de masă, serviete și prosoape.

Basmale veritabile de Irlanda. — Șifon, Oxford, Creton, Pânzături.

Bumbacuri de impletit, croșetat și brodat.

Lână răsucită și bircă.

Mătăsuri de cusut și brodat în colorii veritabile dela Dollfus-Mieg & Co. Mülhausen i/E., cea mai renumită din lume.

Cămeși pentru bărbați și pentru turiști. Gulere, mangete și cravate.

Mare sortiment de ciorapi pentru bărbați, dame și copii.

Prețuri-curente la cerere gratis și franco.

[2850] 12—

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de târgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Invetătorul Munteanu

impărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ

și BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

„TIPOGRAFIA“, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator

Al. Vlăhuță,

se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:

- „Iubire“, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 fl. 1.50
- „Dan“, roman, editura librăriei E. Graeve & Comp. 1894 (1 vol.) fl. 1.75
- „Dan“, roman, Biblioteca pentru toți, 4 nri. editura Carol Müller 1896, 2 volume à 32 cr. 64 cr.
- „Din goana vieții“, ediția III. (1895) fl. 1.75.
- „Din goana vieții“, (Biblioteca pentru toți, 3 nri), edit. C. Müller 48 cr.
- „Icoane sterse“, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 16 cr.
- „Un an de luptă“, ed. C. Müller, 1895 fl. 1.25

Cel mai nou volum de nuvele:

„In viltoare“, nuvele, editura Miloșescu 1896 fl. 1.—

Comandele se se adreseze:

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

106. szám. 1899.

[77] 1—1

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagyszebeni kir. járásbíróság 1898. évi 6486. számú végzése következtében Dr. Fráncu Amos ügyvéd által képviselt szelistei tak. pénztár javára Szebeján Simion ellen 150 frt s jár. erejéig 1898. évi október hó 18-án fogantatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 470 frtra becsült következő ingóságok, u. m.: 2 ökör, 1 szekér és 150 zsák csős kukuricza nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a vizaknai kir. járásbíróság 1899. évi V. 53/1 számú végzése folytán 150 frt tökéketétel, ennek 1894. évi december hó 29 napjától áró 7%, kama'ai, és eddig összesen 67 frt 70 krban bíróság már megállapított költségek erejéig kiskerében végrehajtást szenvedőnél leendő eszközzésére 1899. évi márczius hó 13-ik napjának délutáni 2 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fogják adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árveés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Vizaknán 1899. évi február hó 25. napján.

Eichner Károly,

kir. bírósági végrehajtó.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu

Au eșit de sub tipar și se află de vânzare:

Chestiunea

Română

în Roma.

Conferența

domnului

Roberto Fava.

Prețul numai 20 cr.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

A eșit de sub tipar:

Insoțirile de credit

împreunate cu

insoțiri de consum, de vânzare, de vițari, de lăptări etc. și instrucțiunile trebuincioase.

Îndreptare practică

pentru

tafințarea și conducerea de astfel de insoțiri

F. W. RAIFFEISEN.

Edițiunea a V-a.

Traducere autorizată de

Dr. Aurel Brote,

directorul băncii gen. de asigurare „Transilvania“

EDITURA

„Asociații rom. de agricultură din comitatul Sibului“ (280 pagini mari).

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 90 cr. comandată 1 fl.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“,

soc. pe acțiuni în Sibiu.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia“, societate pe acțiuni din Sibiu

GRAMATICA GERMANĂ

TEORETICĂ PRACTICĂ

de

Sava Popovici Barcianu.

Edițiunea a cincina

revidată și completată

de

Dr. Daniil Popovici-Barcianu,

Această gramatică atât de bine întocmită, având la fine și un mic vocabular german-român costă numai 1 fl. 40 cr. plus 10 cr. porto.

Au apărut și se află de vânzare la „Librăria „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu“ următoarele cărți de mare valoare literară:

Lupta pentru drept

de Dr. Rudolf de Jhering

traducere de

TEODOR V. PĂCĂȚIAN.

Prețul 1 fl. v. a.

Cartea aceasta ar trebui să o citească și studieze fiecare Român luptător pentru dreptul național.

Scopul în drept

(Vol. I.)

de Dr. Rudolf de Jhering

traducere autorizată de

TEODOR V. PĂCĂȚIAN.

Prețul 4 fl. v. a.

Op mare și de mare preț pentru apărătorii dreptului, îndeosebi pentru avocați, judecători, legiuitori, și pentru cei-ce doresc se îmbrițeze carierele acestea.

LIBERTATEA

de

John Stuart Mill

traducere de

Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Unul din cele mai admirabile produse ale literaturii universale din veacul nostru.

Cărțile acestea sunt traduse într-o limbă frumoasă și ușoară românească, au fost primite cu multă și binevoitoare simpatie din partea presei române, pot deci să decoreze ori-ce bibliotecă românească.

Se pot comanda dela

Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni în Sibiu

(Nagyszeben), strada Poplăcei nr. 15).

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

- Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 lei la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipăruș Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcălă și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărul Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fieca a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Înderețnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Răstetm de mamă. Legendă populară din giurul Nășudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunlea de Bojena Nămécová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 lei 20 bani.
- Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gennevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un peștor înderețnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prieteniul meu Vântură-Țeară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Sospărătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcălă în seful lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârțitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea prostilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nuscă-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și penia ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazăr. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Rogeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Princoasa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru. De Antoniu Ghislan-zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posecul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldeni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadoță. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin pcurarul. Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Romă invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clare Milcei. Novellă de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.